



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.
GENERAL

ECE/TRANS/WP.30/GE.1/2008/1
5 February 2008

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ

Рабочая группа по таможенным вопросам,
связанным с транспортом

Неофициальная специальная группа экспертов
по концептуальным и техническим аспектам
компьютеризации процедуры МДП

Четырнадцатая сессия
Женева, 10-11 апреля 2008 года

**АННОТИРОВАННАЯ ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ПОВЕСТКА ДНЯ
ЧЕТЫРНАДЦАТОЙ СЕССИИ,**

которая состоится во Дворце Наций в Женеве и откроется
в четверг, 10 апреля 2008 года, в 10 час. 00 мин.^{1, 2, 3}

¹ Отдел транспорта ЕЭК ООН представил настоящий документ по истечении предельного срока, установленного для представления официальной документации.

² По соображениям экономии делегатов просят приносить на заседания все соответствующие документы. В зале заседаний документация распространяться не будет. До сессии документы можно загрузить с вебсайта Отдела транспорта ЕЭК ООН в Интернете <<http://border.unecce.org>>. В порядке исключения документы можно также получить по электронной почте (imed.ben.hamida@unecce.org) или по факсу (41 22 917 0039). В ходе сессии официальные документы можно получить в Секции распространения документов ЮНОГ (комната С.337, 3-й этаж, Дворец Наций).

³ Делегатов просят заполнить регистрационный бланк, имеющийся на вебсайте Отдела транспорта ЕЭК ООН в Интернете <<http://www.unecce.org/trans/registfr.html>>. Его следует направить в секретариат ЕЭК ООН не позднее чем за одну неделю до начала сессии либо по электронной почте (andre.sceia@unecce.org или imed.ben.hamida@unecce.org), либо по факсу (41 22 917 0039). По прибытии во Дворец Наций делегатам следует получить пропуск в Бюро выдачи пропусков и удостоверений личности Секции охраны и безопасности ЮНОГ, которое находится у въезда со стороны Прени (Pregny Gate (14, Avenue de la Paix)). В случае затруднений просьба связаться по телефону с секретариатом ЕЭК ООН (внутренний номер: 71313 или 72402). Схему Дворца Наций и другую полезную информацию см. на вебсайте <http://www.unecce.org/meetings/practical.htm>.

I. ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ПОВЕСТКА ДНЯ

1. Утверждение повестки дня.
2. Выборы должностных лиц.
3. Справочная модель процедуры МДП.
 - a) Главы 1 и 2.
 - b) Нерешенные вопросы.
 - c) Глава 3 - Анализ.
4. Финансовые последствия реализации системы eTIR на национальном уровне.
5. Прочие вопросы.
 - a) Образец данных ВТАМО о транзите.
 - b) Другая деятельность, представляющая интерес.
 - c) Сроки и место проведения следующей сессии.
6. Утверждение доклада.

II. АННОТАЦИИ К ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЙ ПОВЕСТКЕ ДНЯ

Пункт 1 Утверждение повестки дня

Документация: ECE/TRANS/WP.30/GE.1/2008/1

1. В соответствии с правилами процедуры Комиссии первым пунктом предварительной повестки дня является ее утверждение.

Пункт 2 Выборы должностных лиц

2. В соответствии с мандатами АС.2 и WP.30 Неофициальная специальная группа экспертов по концептуальным и техническим аспектам компьютеризации процедуры МДП (далее именуемая "Группа экспертов"), возможно, пожелает избрать Председателя и, возможно, заместителя Председателя для руководства ее работой в 2008 году.

Пункт 3 Справочная модель процедуры МДП

а) Главы 1 и 2

Документация: ECE/TRANS/WP.30/GE.1/2007/14/Rev.1⁴

3. Группа экспертов, возможно, пожелает принять к сведению документ ECE/TRANS/WP.30/GE.1/2007/14/Rev.1, в котором содержится самый последний вариант Справочной модели, включая обновления, предложенные Группой на ее последней сессии.

б) Нерешенные вопросы

4. Группа экспертов, возможно, пожелает также рассмотреть нерешенные вопросы 66 и 68⁵. Она, возможно, рассмотрит также итоги обсуждений, проведенных WP.30 на ее сто восемнадцатой сессии.

с) Глава 3 – Анализ

Документация: ECE/TRANS/WP.30/GE.1/2007/13/Rev.1

5. По просьбе Группы экспертов секретариат обновил главу 3 Справочной модели в соответствии с выводами, сделанными Группой экспертов на ее тринадцатой сессии. Он включил в нее перечень сообщений, составленный Группой, и изменил текст и схемы в соответствии с просьбами Группы. Кроме того, документ ECE/TRANS/WP.30/GE.1/2007/13/Rev.1 содержит предложения секретариата относительно структур электронных сообщений и подробных запасных сценариев. В заключение, с учетом рамочных стандартов ВТАМО и постановления Комиссии № 1875/2006, секретариат также предлагает некоторые новые элементы защиты данных с целью дополнения перечня элементов данных, требуемых в настоящее время Конвенцией МДП.

⁴ В соответствии с решением, принятым Рабочей группой по таможенным вопросам, связанным с транспортом (WP.30) на ее сто восемнадцатой сессии, рабочие документы для GE.1 будут выпускаться только на английском языке. Повестки дня и доклады GE.1 будут по-прежнему иметься на всех трех рабочих языках ЕЭК ООН, равно как и любой другой документ, представленный GE.1 для рассмотрения другими органами.

⁵ Открытые вопросы и связанные с ними решения изложены соответственно в приложениях 1 и 2.

6. Группа экспертов, возможно, пожелает рассмотреть пересмотренный вариант главы 3, учитывая вопросы 82 и 106, и принять решение о дальнейших шагах по завершению разработки главы 3.

Пункт 4 Финансовые последствия реализации системы eTIR на национальном уровне

Документация: ECE/TRANS/WP.30/GE.1/2008/2

7. Группа экспертов, возможно, пожелает обсудить проект вопросника о финансовых последствиях проекта eTIR на национальном уровне, содержащийся в документе ECE/TRANS/WP.30/GE.1/2008/2, и, возможно, поручить секретариату представить этот документ WP.30 для утверждения, прежде чем направить вопросник всем Договаривающимся сторонам Конвенции МДП.

Пункт 5 Прочие вопросы

а) Образец данных ВТАМО о транзите

8. Группа экспертов, возможно, пожелает заслушать информацию об итогах обсуждений, проведенных ПГОД на ее сессии 16-23 января 2008 года.

б) Другая деятельность, представляющая интерес

9. Группа экспертов, возможно, пожелает заслушать информацию о другой деятельности, представляющей интерес с точки зрения компьютеризации процедуры МДП.

с) Сроки и место проведения следующей сессии

10. Группа экспертов, возможно, пожелает принять решение о возможных сроках и месте проведения своей следующей сессии.

Пункт 6 Утверждение доклада

11. После сессии секретариат выпустит доклад, который будет представлен на утверждение Рабочей группе.

Приложение I

Открытые вопросы

Вопрос №	Тема	Описание	Дата	Источник	Связанное(ые) с вопросом решение(я)	Вопрос разрешен/ не разрешен
66	Введение к главе 2	Существует ли необходимость в цифровых подписях в качестве элементов данных?	7 и 8 марта 2006 года	Группа экспертов (Братислава)	115	
68	Введение к главе 2	Необходимо ли эффективная и экономичная процедура для представления декларации	7 и 8 марта 2006 года	Группа экспертов (Братислава)	112, 113	
82	3.1.1.5	Требуется ли веб-услуга "Получение информации о держателе"?	26 и 27 ноября 2007 года	GE.1 (тринадцатая сессия)	-	
106	3.	Включить элемент защиты данных.	26 и 27 ноября 2007 года	GE.1 (тринадцатая сессия)	149	

Приложение II

Решения, касающиеся открытых вопросов

Решение №	Вопрос №	Описание	Дата	Источник	Вариант ⁶
112	68	Группа экспертов решила, что электронные декларации следует направлять только в таможенные места отправления.	7 и 8 марта 2006 года	Группа экспертов (Братислава)	
113	68	Группа экспертов решила запросить указания WP.30 о том, каким образом оператор может представлять декларацию стране, помимо своей собственной, без необходимости обращения к посредникам.	7 и 8 марта 2006 года	Группа экспертов (Братислава)	
115	66	Группа экспертов решила исключить цифровую подпись из сообщений, которыми обмениваются таможенные органы, но решила отложить обсуждение вопроса о необходимости их указания в декларации.	7 и 8 марта 2006 года	Группа экспертов (Братислава)	
149	106	См. рамочные стандарты ВТАМО и постановление ЕС 1875/2006.	26 и 27 ноября 2007 года	GE.1 (тринадцатая сессия)	

⁶ В этой колонке указывается, в каком варианте будут впервые отражены результаты решения.